

E522 - Everyone Together! Luffy, Setting Out for the New World!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:53] ---

We...made it this far

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:42] ---

[02:46] ---

2 years have passed since the
War of the Best in Marineford.

[02:49] ---

Luffy and his crew each
completed individual training

[02:54] ---

and returned to Sabaody Archipelago to
go on to the next stage - the New World.

[02:59] ---

Why are they calling you Straw Hat?

[03:02] ---

Hey, you! Don't you know who I am?

[03:06] ---

Get out of my way or I'll kill
you and pull out your bowels!

[03:11] ---

Straw Hat is not scum like you!

[03:17] ---

What?!

[03:19] ---

I see. They all got fooled
and became his crew.

[03:24] ---

And I don't know why but the
real Straw Hat is here too.

[03:32] ---

That was close!

[03:34] ---

H-Here's his poster...

[03:39] ---

Looks exactly the same!

[03:43] ---

Second Gear!

[03:49] ---

Gum-Gum...

[03:56] ---

...Jet Pistol!

[04:00] ---

Straw Hat... He is using Haki!

[04:03] ---

Luffy! I knew it was you!

[04:06] ---

Why are you always in trouble?!

[04:09] ---

It's really been a long time!

I wonder how everybody is!

[04:14] ---

I'm so happy!

[04:19] ---

I came here to check but you seem alright.

[04:22] ---

Uh-huh!

[04:25] ---

Rayleigh!

[04:26] ---

I'll do it!

[04:32] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[04:42] ---

"Everyone Together! Luffy,
Setting Out for the New World!"

[04:58] ---

It seems like things are
getting hectic over there...

[05:30] ---

What are you guys doing?!

[05:32] ---

Get Straw Hat already!

[05:34] ---

--Oops!

--Hurry up, Luffy!

[05:37] ---

Rayleigh, thank you for everything!

[05:39] ---

Well then, Rayleigh...

[05:42] ---

Thanks again for everything!

[05:44] ---

I'm going now!

[05:52] ---

Yes...

[06:48] ---

They went that way!

[06:49] ---

--Go after them!

--Don't let them get away!

[06:54] ---

Rise to the top!

[06:59] ---

The Straw Hats are heading for Grove #42!

[07:03] ---

Catch them at any cost!

[07:09] ---

What was that?

[07:13] ---

Dark King Rayleigh!

[07:15] ---

It's a new beginning for my pupil!

[07:17] ---

Don't be too hard on him.

[07:22] ---

Wh-What is this line?

[07:26] ---

I recommend you not to cross it.

[07:34] ---

Oh, Bon Bags! A lot of them!

[07:37] ---

What's in them?

[07:39] ---

They're all filled with food.

[07:40] ---

I know everybody's stomach got
bigger these past 2 years.

[07:45] ---

I'll let you fill up later!

[07:47] ---

Really?! Can't wait to eat your food!

[07:50] ---

There they are! They're this way!

[07:54] ---

Oh? They went round!

[07:57] ---

We have no choice!

[07:59] ---

Everybody, charge!

[08:01] ---

Yeah!

[08:06] ---

I wanna become a flea...

[08:09] ---

What's wrong? What're you...?

[08:11] ---

I wanna become a mite...

[08:12] ---

What?!

[08:14] ---

What happened?!

[08:20] ---

I... I...

[08:22] ---

I wanna become a louse...

[08:26] ---

It must be...

[08:31] ---

I knew it was you guys causing all of this!

[08:36] ---

I can't believe it!

[08:39] ---

You haven't gotten anywhere yet!

[08:43] ---

Oh! I know you from Thriller Bark!

[08:46] ---

Who was she?

[08:48] ---

What are you still doing here?

[08:51] ---

You can't talk to me like
that! I brought you back here!

[08:55] ---

If it weren't for me, you would be...

[08:59] ---

You must learn your place...

[09:01] ---

Sniff, sniff...

[09:03] ---

A real woman! A real woman!

[09:05] ---

Of course I am! What kind
of sickness do you have?

[09:08] ---

Anyway, set sail already!

[09:11] ---

I saw some Navy ships around here!

[09:13] ---

What?!

[09:14] ---

Soon, there'll be no way out!

[09:17] ---

That's no good. But it's strange.

[09:20] ---

I can't move from here.

[09:22] ---

What are you talking about?!

[09:25] ---

Real ladies are great!

[09:29] ---

I am scum...

[09:34] ---

What's that?

[09:35] ---

There you are!

[09:41] ---

THE SHORE AT GROVE #42 THE
RENDEZVOUS POINT OF THE STRAW HATS

[09:46] ---

--Oh!

--That must be...!

[09:48] ---

Usopp-san! Nami-san! Robin-san!

[09:53] ---

FFFranky-san!

[10:01] ---

Brook!

[10:02] ---

Hey! I can't believe you abandoned stardom!

[10:04] ---

Attaboy!

[10:07] ---

It's been a long time, everybody!

[10:11] ---

You two have become even more beautiful!

[10:17] ---

Alright, Nami-san!

[10:19] ---

It's been 2 years so...

[10:22] ---

Oh, are you gonna sing for us?

[10:29] ---

...Could I look at your panties...

[10:31] ---

What do you think?!

[10:33] ---

I never let you see them even 2 years ago!

[10:37] ---

I-I'm so excited to see you again... See?

[10:40] ---

It's shaking my soul...

[10:42] ---

--Although I don't have a soul to be shaken...

--Hey, the big star is having a spasm.

[10:48] ---

Honestly! None of you guys have grown up.

[10:53] ---

By the way, I don't see everybody here yet.

[10:58] ---

--Oh yeah, Chopper went to pick them up.

--Hey!

[11:09] ---

Here they come finally!

[11:11] ---

Wow, hey!

[11:15] ---

Everybody!

[11:20] ---

I brought them!

[11:24] ---

Luffy! Zoro! Sanji!

[11:27] ---

Hey!

[11:31] ---

Luffy-san! I missed you so much!

[11:35] ---

You guys sure do look stronger!

[11:40] ---

We all got together again!

[11:46] ---

Finally...

[11:48] ---

Guys!

[11:59] ---

What?!

[12:01] ---

Sanji!

[12:10] ---

Well then, thank you!

[12:12] ---

Say "hi" to everybody in

Birdie Kingdom for me!

[12:16] ---

Usopp! Is Sanji alright?!

[12:18] ---

O-O-One beautiful woman...

[12:22] ---

--Hey, stay with me!

--Two beautiful woman...

[12:24] ---

Hey, this is no good,

Chopper! Stop the bleeding!

[12:29] ---

F-F-Franky, you're...!

[12:32] ---

What's the matter?

[12:34] ---

Is there something that concerns you-mecha?

[12:38] ---

--Mecha?! I wanna play!

--Wait, Luffy!

[12:41] ---

I don't know what's so
great and besides that,

[12:44] ---

it looks like the Navy
ships are already here!

[12:50] ---

Oh no! When did they get here?!

[12:54] ---

There are 3 Navy ships!

[12:59] ---

Hey, should we fight back?!

They're gonna get us!

[13:02] ---

Shoot! Shoot and sink them!

[13:08] ---

Oh no! It's gonna hit us!

[13:12] ---

Slave...

[13:14] ---

...Arrow!

[13:21] ---

Wh-What just happened?

[13:23] ---

I-It's...

[13:28] ---

...The Kuja Pirates!

[13:32] ---

Who...

[13:35] ---

...put a Navy ship...

[13:40] ---

...in my way?

[14:05] ---

That's Kuja's logo!

[14:07] ---

Kuja?

[14:08] ---

They're strong amazonian pirates led
by a pirate empress - a Warlord.

[14:13] ---

A Warlord?!

[14:15] ---

Her name is Boa Hancock.

[14:17] ---

They say anyone who sees her
will be attracted by her beauty

[14:20] ---

and turned to stone in the end.

[14:23] ---

Oh, too bright! She is dazzling!

[14:26] ---

There is no end to her beauty!

[14:28] ---

Wow! She must be a goddess!

[14:32] ---

Goddess?!

[14:34] ---

Where is she?! Goddess? Goddess?

[14:37] ---

Goddess... Oh, goddess... Goddess... Godd...

[14:41] ---

--G...

--He turned to stone!

[14:44] ---

Oh, that's Hancock and the others!

[14:47] ---

Move your ship, Boa Hancock!

[14:50] ---

Are you trying to interfere
with us fulfilling our duty?

[14:53] ---

No, I'm not!

[14:55] ---

I just don't feel like making way for you.

[14:58] ---

Sh-She's acting like a child!

[15:01] ---

Is that a problem?

[15:03] ---

Go, Luffy... Now is the chance!

[15:08] ---

She just winked at us...

[15:11] ---

She helped us. Let's set sail now!

[15:14] ---

You know that Warlord?

[15:16] ---

Yeah, I was sent to the Maiden Island
and I became friends with them.

[15:20] ---

That's the legendary
female-only island, right?

[15:23] ---

I didn't know they were real...

[15:25] ---

Friend with the pirate empress?!

[15:28] ---

Hey, were you really training hard?!

[15:32] ---

Yeah, I'm so ready!

[15:35] ---

Damn... It's not fair...! It's not fair...!

[15:38] ---

What's the matter, Sanji?

[15:40] ---

Whoa, so they're Luffy's friends!

[15:43] ---

There are a bunch of creatures
that I've never seen before.

[15:46] ---

--1, 2, 3, 4...

--Looks like they're having fun!

[15:50] ---

Okay, let's get ready to set sail now!

[15:53] ---

--Yeah!

--Yes, Nami-san!

[15:55] ---

What's the matter, Usopp?

[15:58] ---

I was just thinking... did you
guys beat all those Navy soldiers?

[16:02] ---

No, we heard them shouting
while we were flying.

[16:07] ---

Then, why aren't they coming
after us from inland?

[16:18] ---

This is Backup Unit Platoon 3!

[16:20] ---

Can you hear me?

[16:23] ---

--What's wrong? What happened?

--We can't get to Grove #42!

[16:27] ---

--Why is that?

--B-Because...

[16:31] ---

...there are huge bugs standing in our way...

[16:33] ---

What? Bugs?!

[16:38] ---

What are they?!

[16:43] ---

Shoot!

[16:52] ---

I won't let them mess with
Usopp'n's new adventure'n!

[16:59] ---

When men part ways, we don't shed tears'n.

[17:03] ---

Good luck, Usopp'n!

[17:08] ---

As long as they're not coming, that's good.

[17:10] ---

If they're in trouble, we're lucky.

[17:13] ---

Let's just leave now!

[17:15] ---

Nami, lead the way!

[17:17] ---

You can count on me!

[17:20] ---

Alright!

[17:23] ---

This is Platoon 4.

[17:25] ---

I'm sorry. All of the sudden,
it started raining and the

[17:28] ---

gunpowder got wet!

[17:30] ---

Rain? Where?

[17:33] ---

Sabaody Archipelago should
be clear and sunny today!

[17:41] ---

No thunder. We don't want
normal people to get hurt.

[17:46] ---

The bubbles are a pain in the neck here.

[17:49] ---

But I can't believe we
caught such perfect wind.

[17:52] ---

It brought us here just as we wanted.

[17:56] ---

That's because Nami-chan is a good girl.

[18:03] ---

Good luck! We will miss you on Weatheria!

[18:25] ---

Oh, it's inflating!

[18:29] ---

What? This jelly inflates?

[18:35] ---

Oh, we got a bubble roof!

[18:38] ---

Listen, guys.

[18:40] ---

A coated ship has the ability
to reduce any kind of pressure.

[18:45] ---

So once the floating bag at the ship's
bottom which keeps it on the surface

[18:49] ---

has been removed,

[18:51] ---

it'll be less buoyant and start to sink.

[18:54] ---

That's how it works.

[18:56] ---

I see.

[18:57] ---

Too complicated, huh?

[18:58] ---

Anyway, spread the sail now!

[19:01] ---

Sail?

[19:01] ---

A coated sailing ship

[19:03] ---

is driven by the sea current
instead of the wind.

[19:06] ---

I thought it just submerged and travelled.

[19:09] ---

Alright, we better hurry
before the Navy comes again!

[19:13] ---

This is Central Unit Platoon 5 at Grove #42!

[19:17] ---

This is an emergency situation!

[19:18] ---

All the troops in Platoon 2 that
came before have become negative...

[19:22] ---

What are you saying? Negative?!

[19:24] ---

I wanna become like moss...

[19:26] ---

I'm no good. I wanna become a water flea...

[19:29] ---

According to them, Straw Hat Luffy got on a

[19:32] ---

giant bird and flew away!

[19:33] ---

Bird? What are you guys doing now?!

[19:36] ---

We're fighting against unknown enemies!

[19:40] ---

Damn, that bastard!

[19:42] ---

He gave me trouble to the last minute!

[19:45] ---

I've got to find a new boy-toy...

[19:55] ---

Navy reinforcements! We
were about to leave...

[19:59] ---

Everybody!

[20:03] ---

Straw Hat's ship is in range now!

[20:06] ---

Wait a minute! A giant
bird is coming towards us!

[20:20] ---

He...

[20:22] ---

They're coming from behind too!

[20:24] ---

I got it!

[20:27] ---

How do you like it, Nami-san?

[20:29] ---

Did you see me getting stronger?

[20:34] ---

Sanji!

[20:39] ---

Answer, Platoon 5! What's going on?!

[20:41] ---

W-We are...

[20:44] ---

We're facing an unexpected obstacle...

[20:48] ---

Don't do it!

[20:52] ---

How could you turn us down?!

[20:56] ---

Maybe they're all shy.

[20:58] ---

You don't have to be ashamed!

[21:02] ---

Let's have a cup of tea together!

[21:06] ---

I-I-I'm gonna go out of my mind!

[21:12] ---

Oh! You've got such a cute face!

[21:16] ---

No, don't do it!

[21:20] ---

What's wrong? Answer, Platoon 5!

[21:24] ---

Sanji-kun, now is the chance!

[21:30] ---

Hey, hey, what's wrong, Sanji?!

[21:33] ---

I-I-I don't know... Suddenly,

[21:35] ---

it felt like someone was
squeezing my heart...

[21:38] ---

The floating bag is removed!

[21:40] ---

Okay! What about sail?

[21:42] ---

We're ready!

[21:45] ---

Is it time to go, Nami?

[21:46] ---

Yes, at your command, Captain.

[21:59] ---

Alright...

[22:05] ---

You guys!

[22:08] ---

I've got a lot of things that I want
to share with you but in any case,

[22:12] ---

thank you for going along with
my selfish decision for 2 years!

[22:17] ---

That wasn't the first time.

[22:19] ---

He's right! You've always been selfish!

[22:27] ---

Rear Admiral-dono, the
pirate ship is submerging!

[22:31] ---

What?! Damn!

[22:33] ---

You fools!

[22:34] ---

Do you have any idea...
how heinous they are? Hey!

[22:39] ---

Rear Admiral!

[22:41] ---

Take care, Luffy...

[22:47] ---

Spread the sail!

[22:49] ---

--Yes!

--Yeah!

[22:58] ---

Set sail!!

[23:01] ---

Yeah!

[23:10] ---

Let's go to the Fish-Man Island!

[23:24] ---

Having departed for the New World,

[23:28] ---

the Straw Hats are amazed
by the unknown underwater scenery.

[23:31] ---

Franky tells them about the
man who protected them.

[23:36] ---

But there's something dark
lurking behind the Sunny.

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:43] ---

"A Surprising Fact!
The Man Who Guarded the Sunny!"

[23:46] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:48] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 01:12:20 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:12:21 UTC by whimsee